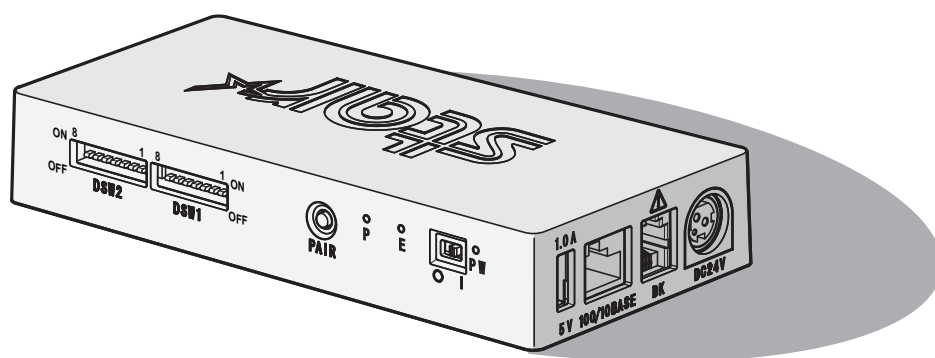


# DK-AirCash

## Manuale Hardware



< Per modelli Bluetooth e LAN wireless. >

**Avviso) Il presente dispositivo può essere utilizzato in tutti i paesi europei.**

Italy: Italia: l'uso pubblico è soggetto ad autorizzazione generale da parte del rispettivo provider di servizi.

Norway: Norvegia: il presente comma non può essere applicato all'area geografica entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Ålesund.

*La presente dichiarazione è applicabile solo alle stampanti commercializzate negli USA e in Canada.*

## **Marchi**

**DK-AirCash:** Star Micronics Co., Ltd.

## **Avviso**

- Tutti i diritti riservati E' vietata la riproduzione di qualsiasi parte del presente manuale, in qualsiasi forma o qualsivoglia formato, senza l'esplicito consenso di STAR.
- I contenuti del presente manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Sono stati presi tutti gli accorgimenti possibili per pubblicare un manuale dai contenuti il più possibile accurati. Tuttavia, qualora dovessero venire rilevati degli errori, STAR ne apprezzerà la comunicazione.
- Ciò nonostante, STAR non si assume alcuna responsabilità in merito ad eventuali errori inclusi nel presente manuale.

# Simboli di attenzione



Questo simbolo si trova accanto al connettore dell'unità periferica.  
Non collegare a una linea telefonica.

<b>English:</b>	Warning: This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.	<b>Slovensky:</b> <b>[Slovak]</b>	Varovanie: Toto je zariadenie triedy A. V domácom prostredí môže tento produkt spôsobovať rušenie rádiových frekvencií. V takom prípade musí používateľ prijať príslušné opatrenia.
<b>Deutsch:</b> <b>[German]</b>	Warnung: Dies ist ein Produkt der Klasse A. Bei der Verwendung dieses Produkts im Haus- oder Wohnungsbereich kann es zu Funkstörungen kommen. In diesem Fall muss der Benutzer u. U. angemessene Maßnahmen ergreifen.	<b>Slovensko:</b> <b>[Slovenian]</b>	Opozorilo: To je izdelek razreda A. V domačem okolju lahko ta izdelek povzroča motnje radijskih frekvenc, v tem primeru mora uporabnik ustrezno ukrepati.
<b>Svenska:</b> <b>[Swedish]</b>	Varning: Detta är en klass A-product. Denna produkt kan orsaka radiostörningar inomhus. Det kan då vara ett krav att användaren vidtar lämpliga åtgärder.	<b>Česky:</b> <b>[Czech]</b>	VAROVÁNÍ: Toto je produkt třídy A. V domácím prostředí může tento produkt způsobovat rušení rádiových frekvencí, a v takovém případě se od uživatele vyžaduje, aby učinil odpovídající opatření.
<b>Español:</b> <b>[Spanish]</b>	Advertencia: Este es un producto de clase A. En entornos domésticos, este producto puede producir radiointerferencias, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas oportunas.	<b>Magyar:</b> <b>[Hungarian]</b>	Figyelem: „A” osztályba sorolt termék. Lakóhelyi környezetben ez a termék rádiófrekvenciás (RF) interferenciát okozhat, ebben az esetben a felhasználónak gondoskodnia kell a szükséges ellenintézkedésekről.
<b>Português:</b> <b>[Portuguese]</b>	Aviso: Esse é um produto de Classe A. Em um ambiente doméstico, esse produto pode causar interferência de rádio; nesse caso, o usuário poderá ter de tomar medidas adequadas.	<b>Български:</b> <b>[Bulgarian]</b>	ВНИМАНИЕ: Това е продукт от Клас А. В жилищна среда този продукт може да създаде радиочестотни смущения, в който случай потребителят ще трябва да вземе съответните мерки.
<b>Français:</b> <b>[French]</b>	Avertissement: Cet appareil est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut générer des interférences radioélectriques, auquel cas l'utilisateur devra prendre des mesures appropriées.	<b>Polski:</b> <b>[Polish]</b>	OSTRZEŻENIE: Urządzenie to jest urządzeniem klasy A. W warunkach domowych urządzenie to może wywoływać zakłócenia o częstotliwości radiowej, wymagające od użytkownika podjęcia odpowiednich działań zaradczych.
<b>Suomi:</b> <b>[Finnish]</b>	Varoitus: Tämä on A-luokan tuote. Kotona käytettynä tämä tuote voi aiheuttaa radiotaajuushäiriötä, jolloin käyttäjän tulisi ryhtyä vaadittaviin toimenpiteisiin häiriöiden ehkäisemiseksi.	<b>Malti:</b> <b>[Maltese]</b>	OSTRZEŻENIE: Urządzenie to jest urządzeniem klasy A. W warunkach domowych urządzenie to może wywoływać zakłócenia o częstotliwości radiowej, wymagające od użytkownika podjęcia odpowiednich działań zaradczych.
<b>Italiano:</b> <b>[Italian]</b>	Avvertenza: Prodotto di classe A. È possibile che il prodotto generi interferenze radio in un ambienti chiusi. In questo caso l'utente deve intraprendere le misure adeguate per risolvere il problema.	<b>Latviski:</b> <b>[Latvian]</b>	BRĪDINĀJUMS: Šis A klases izstrādājums. Izmantojot šo izstrādājumu mājās apstākļos, tas var radīt radiotraucējumus; šajā gadījumā lietotājam var būt nepieciešams veikt atbilstošus pasākumus.
<b>Dansk:</b> <b>[Danish]</b>	ADVARSEL: I et hjemligt miljø kunne dette produkt forårsage radio forstyrrelse. Bliver det tilfældet, påkræves brugeren muligvis at tage tilstrækkelige foranstaltninger.	<b>Lietuvių :</b> <b>[Lithuanian]</b>	ĮSPĖJIMAS: Tai yra A klasės produktas. Gyvenamosiose aplinkose šis produktas gali kelti radijo dažnių trikdžius. Tokiu atveju naudotojui gali reikėti imtis atitinkamų priemonių.
<b>Nederlands:</b> <b>[Dutch]</b>	Waarschuwing: Dit is een product van klasse A. In een woonomgeving kan dit product radiostoring veroorzaken. In dat geval moet de gebruiker de juiste maatregelen nemen.	<b>Român:</b> <b>[România]</b>	Avertisment: Acesta este un produs din Clasa A. În mediul casnic, acest produs poate cauza interferențe radio, caz în care utilizatorul trebuie să ia măsurile necesare.
<b>Eesti:</b> <b>[Estonian]</b>	Avertissement: Ce produit est un produit de classe A. Dans un environnement résidentiel, ce produit peut provoquer des perturbations radioélectriques, auquel cas l'utilisateur peut se voir obligé de prendre les mesures appropriées.		
<b>Ελληνική:</b> <b>[Greek]</b>	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό είναι ένα προϊόν κατηγορίας Α. Σε οικιακό περιβάλλον, αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ραδιοσυχνότητας (RF), στην οποία περίπτωση μπορεί να απαιτηθεί η λήψη κατάλληλων μέτρων από τον χρήστη.		

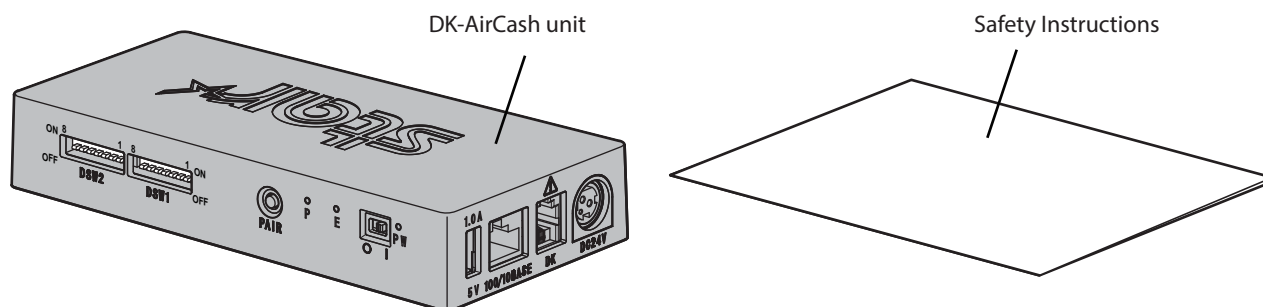
# SOMMARIO

<b>1. Apertura della confezione e installazione.....</b>	<b>5</b>
1-1. Apertura della confezione.....	5
1-2. Note relative all'installazione.....	5
<b>2. Identificazione delle parti e nomenclatura .....</b>	<b>6</b>
<b>3. Installazione.....</b>	<b>7</b>
3-1. Collegamento del cavo di alimentazione .....	7
3-2. Accensione.....	8
3-3. Collegamento a dispositivi periferici.....	8
3-4. Impostazioni LAN cablata (quando si utilizzano modelli LAN cablata) .....	9
3-5. Impostazioni LAN wireless (solo per modelli LAN wireless).....	10
3-6. Impostazioni Bluetooth (solo per i modelli Bluetooth) .....	12
3-7. Precauzioni di installazione.....	14
<b>4. Indicatori di errore.....</b>	<b>16</b>
4-1. Spie POWER e ERROR .....	16
4-2. Spia di associazione .....	17
<b>Appendice. Impostazioni interruttore DIP .....</b>	<b>18</b>

# 1. Apertura della confezione e installazione

## 1-1. Apertura della confezione

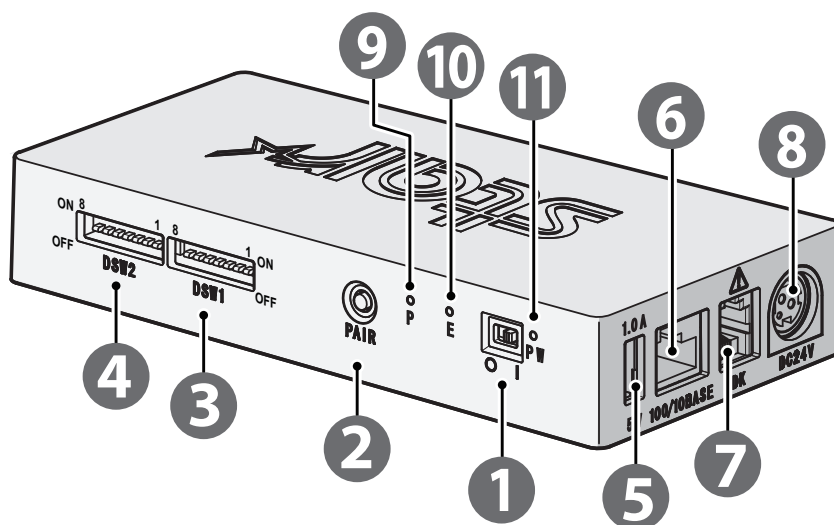
Dopo aver aperto la confezione dell'unità, verificare che siano presenti tutti gli accessori necessari.



## 1-2. Note relative all'installazione

1. Posizionare DK-AirCash vicino a una presa di corrente in modo da poter raggiungere il cavo di alimentazione con facilità all'occorrenza.
2. Non utilizzare la stessa presa già usata da fotocopiatrici, frigoriferi e altre apparecchiature che generano disturbi elettrici.
3. Non eseguire l'installazione in luoghi esposti alla luce del sole diretta.
4. Non eseguire l'installazione in luoghi prossimi a fiamma nuda o in cui si può verificare accumulo di aria calda.
5. Non eseguire l'installazione in luoghi in cui la ventilazione è inadeguata o dove è presente molta polvere.
6. Non eseguire l'installazione in luoghi esposti a livelli elevati di umidità.
7. Utilizzare DK-AirCash all'interno dell'intervallo operativo specificato nei requisiti ambientali. Anche se la temperatura ambiente e l'umidità sono comprese nelle specifiche, evitare l'esposizione a cambiamenti estremi delle condizioni ambientali. L'intervallo di temperatura per il funzionamento corretto di DK-AirCash è mostrato sotto.  
Temperatura di funzionamento: da 0°C a 45°C
8. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento del terminale.

## 2. Identificazione delle parti e nomenclatura



<b>1</b>	<b>Interruttore alimentazione</b>	Accensione o spegnimento di DK-AirCash.
<b>2</b>	<b>Pulsante di associazione*1</b>	Si collega ad un dispositivo dall'host quando si utilizzano modelli Bluetooth o LAN wireless.
<b>3</b>	<b>DSW1 (DIP switch 1)</b>	Impostazioni di base del prodotto.(⇒"Appendice. Impostazioni interruttore DIP") Per modificare le impostazioni, seguire le istruzioni contenute nel presente manuale. ( ⇒"3-4-2. Reimpostazione delle impostazioni Ethernet", "3-5-2. Ripristino impostazioni LAN wireless", "3-6-3. Reimpostazione delle impostazioni Bluetooth")
<b>4</b>	<b>DSW2 (DIP switch 2)</b>	
<b>5</b>	<b>Connettore di alimentazione (USB tipo A)*2</b>	Collegamento a dispositivi USB.
<b>6</b>	<b>Connettore Ethernet</b>	Collegamento a dispositivo host tramite cavo Ethernet.
<b>7</b>	<b>Connettore espulsione cassetto</b>	Collegamento a dispositivi periferici, quali cassette contanti.
<b>8</b>	<b>Connettore di alimentazione</b>	Collegamento a un adattatore CA (facoltativo).
<b>9</b>	<b>Spia di associazione*1</b>	Indica lo stato della connessione Bluetooth o LAN wireless con luci di colore giallo, verde, blu, e così via quando si utilizzano modelli Bluetooth o LAN wireless.(⇒"4-2. Spia di associazione")
<b>10</b>	<b>Spia ERROR (rossa)</b>	Anche questa spia indica la presenza di errori, insieme alla spia POWER.
<b>11</b>	<b>Spia POWER (verde)</b>	La spia di colore verde si illumina quando si accende l'alimentazione. Inoltre questa spia indica la presenza di errori, insieme alla spia ERROR.

\*1 Per modelli Bluetooth e LAN wireless.

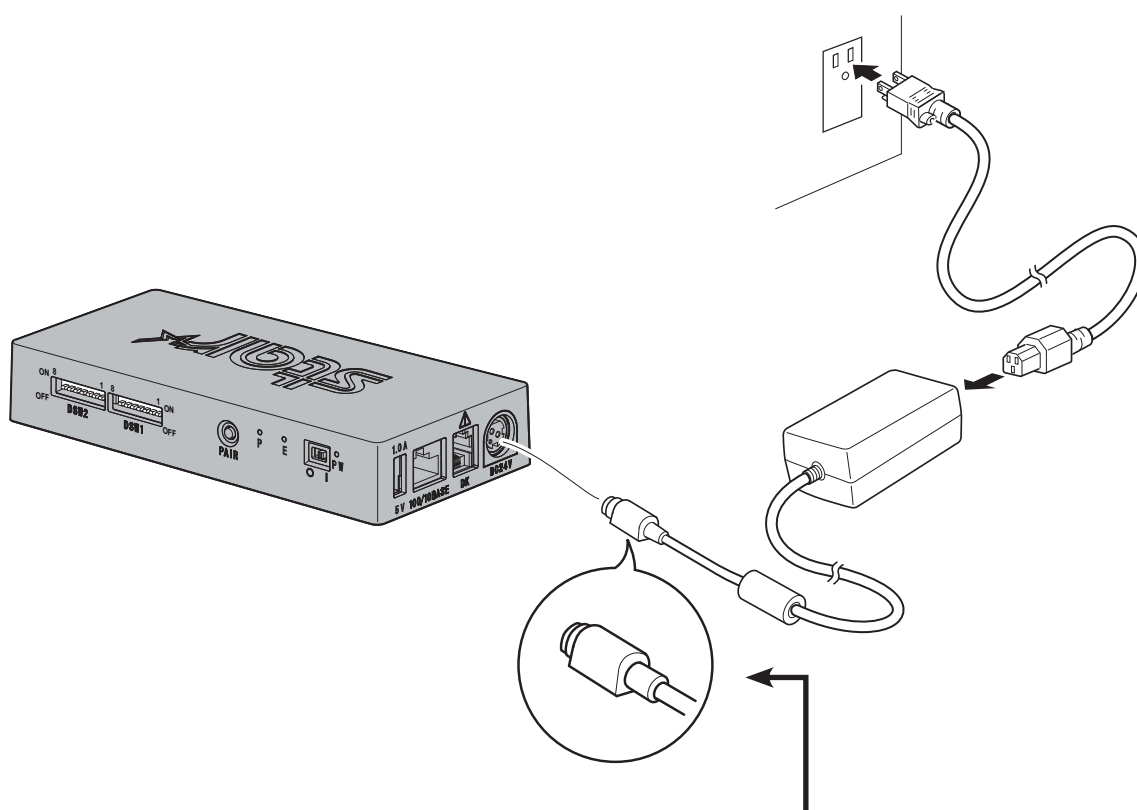
\*2 Per questo prodotto, l'uscita del connettore USB tipo A è progettata per 5 V 1,0 A (massimo). Accertarsi di utilizzare la portata nominale.

## 3. Installazione

### 3-1. Collegamento del cavo di alimentazione

**Nota:** prima di collegare o scollegare il cavo di alimentazione, assicurarsi che DK-AirCash e tutti i dispositivi collegati siano spenti.

- ① Collegare l'adattatore CA al cavo di alimentazione.
- ② Collegare l'adattatore CA al connettore sul dispositivo.
- ③ Collegare la spina del cavo di alimentazione ad una presa di corrente.



#### **⚠ ATTENZIONE**

*Quando si scollega il cavo, afferrare il connettore del cavo per tirare. Sbloccando il fermo è facile scollegare il connettore.*

*Se si tira il cavo con forza eccessiva si possono causare danni al connettore.*

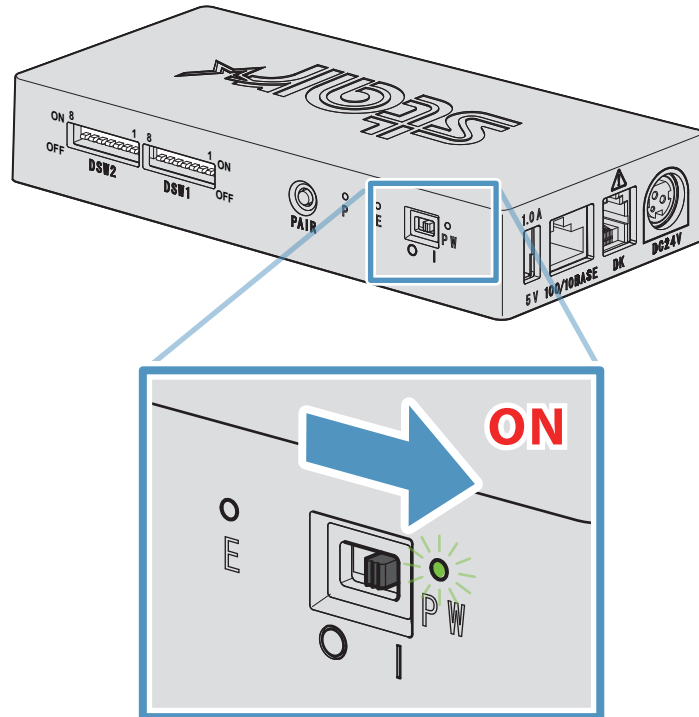
**Nota:** Si consiglia di utilizzare l'adattatore CA e il cavo di alimentazione standard.

Se non si utilizza l'adattatore CA opzionale (serie PS60A-24B1) e si utilizza una fonte di alimentazione alternativa, tenere presente quanto segue.

- Utilizzare una fonte di alimentazione a 24 V CC  $\pm$  10%, 0,7 A o superiore.
- Utilizzare una fonte di alimentazione che supporti l'uscita SELV o LPS (Limited Power Source).
- Prendere in considerazione il rumore dell'ambiente in cui è installata la stampante e adottare le precauzioni necessarie al fine di proteggere la stampante da elettricità statica, interferenze sulla linea CA e così via.

## 3-2. Accensione

- ① Accertarsi che il cavo di alimentazione sia stato collegato come descritto in "3-1. Collegamento del cavo di alimentazione".
- ② Attivare l'interruttore di alimentazione posto sul lato frontale di DK-AirCash. La spia di colore verde si illumina quando si accende l'alimentazione.



## 3-3. Collegamento a dispositivi periferici

Utilizzare il connettore espulsione cassetto per collegare DK-AirCash a un cassetto contanti o altro dispositivo. Per collegare il cavo, attenersi alla seguente procedura.

- ① Assicurarsi che il cavo dell'alimentatore CA non sia collegato alla presa elettrica.
- ② Collegare il connettore del cavo del cassetto contanti o del dispositivo al connettore espulsione cassetto posto sul retro di DK-AirCash.

**Nota:** non collegare una linea telefonica al connettore espulsione cassetto. Ciò potrebbe causare un malfunzionamento del prodotto. Inoltre, per motivi di sicurezza, non collegare al connettore espulsione cassetto un cavo portante eccessiva tensione.



### 3-4. Impostazioni LAN cablata (quando si utilizzano modelli LAN cablata)

Il client DHCP è abilitato per impostazione predefinita. Quando il dispositivo si trova in un ambiente con un server DHCP è possibile collegare un cavo Ethernet al dispositivo e cercarlo dal dispositivo host collegato allo stesso segmento.

È possibile eseguire impostazioni dettagliate della LAN cablata inserendo l'indirizzo IP del dispositivo direttamente in un browser web. Fare riferimento al sito che segue per altri dettagli.

<http://www.star-m.jp/prjump/000008.html>

**Nota:** assicurarsi che Dip switch 1-1 sia attivato.

#### 3-4-1. Collegamento del cavo dell'interfaccia Ethernet

- ① Assicurarsi che il cavo dell'alimentatore CA non sia collegato alla presa elettrica.
- ② Inserire la presa del cavo Ethernet nell'apposito connettore.

##### ■ Link disconnection detection feature

The Ethernet interface model is equipped with a link disconnection detection feature.

If the printer is turned on when an Ethernet cable is not connected to it, the POWER and ERROR lamps are simultaneously turned on and off at 4-second intervals to indicate the disconnection. Be sure to connect the Ethernet cable from a PC or hub to the printer, and then turn the printer on.

If the IP address is not recognized correctly, the POWER and ERROR lights continue to flash simultaneously every 0.25 seconds indicating that the link is broken. After setting the correct IP address, restart the printer. Dopo avere controllato le impostazioni dell'indirizzo IP, riavviare il dispositivo.

#### 3-4-2. Reimpostazione delle impostazioni Ethernet

È possibile cambiare l'indirizzo IP, la password di accesso dell'amministratore e altre impostazioni attenendosi alla procedura seguente.

- ① Assicurarsi che il cavo dell'alimentatore CA non sia collegato alla presa elettrica.
- ② Scollegare la presa del cavo Ethernet dall'apposito connettore.
- ③ DSW1-4 disattivato, collegare l'adattatore CA, accendere il prodotto.
- ④ Al termine dell'inizializzazione, le spie di DK-AirCash relative a POWER ed ERROR cominciano a lampeggiare.
- ⑤ Spegner il prodotto, scollegare il cavo di alimentazione dell'adattatore CA, DSW1-4 attivato.
- ⑥ Collegare il cavo di alimentazione seguendo la procedura descritta nella sezione "3-1. Collegamento del cavo di alimentazione".

##### *Nota) Impostazioni originali*

<b>Nome utente/password amministratore</b>	<b>root / public</b>
<b>Indirizzo IP</b>	<b>0.0.0.0</b>
<b>Subnet mask</b>	<b>0.0.0.0</b>
<b>Gateway predefinito</b>	<b>0.0.0.0</b>
<b>Client DHCP</b>	<b>Attivo</b>

## 3-5. Impostazioni LAN wireless (solo per modelli LAN wireless)

Il client DHCP è abilitato per impostazione predefinita. Quando il dispositivo è collegato ad un ambiente con un server DHCP è possibile cercare il dispositivo dal dispositivo host collegato allo stesso segmento.

Quando si utilizza un punto di accesso che supporta WPS, è possibile utilizzare il WPS per configurare una connessione LAN wireless. Fare riferimento a "3-5-1 Configurazione tramite WPS" per altri dettagli. Quando si configura manualmente la LAN wireless, collegare un cavo Ethernet ed inserire l'indirizzo IP del dispositivo direttamente in un browser web.

Fare riferimento al sito che segue per informazioni su come eseguire la configurazione in un ambiente senza un server DHCP, la configurazione manuale di una LAN wireless e le impostazioni dettagliate della LAN wireless.

<http://www.star-m.jp/prjump/000008.html>

### 3-5-1. Configurazione tramite WPS

Il dispositivo supporta WPS (procedura PBC - Push Button Configuration). Attenendosi alle istruzioni che seguono, è possibile registrare lo SSID e le informazioni di protezione necessarie per eseguire una connessione LAN wireless al dispositivo.

**Nota 1: Quando si esegue la connessione tramite LAN wireless, assicurarsi che l'interruttore DIP 1-1 sia spento.**

**2: Prestare attenzione all'ambiente esterno per garantire la connessione al punto di accesso specificato e per evitare la connessione a un dispositivo master scorretto.**

**3: Il dispositivo supporta le modalità di protezione WPA e WPA2. Non supporta WEP o modalità senza protezione.**

- ① Premere il tasto WPS sul punto di accesso di mettere il WPS in modalità di standby. Consultare il manuale fornito in dotazione al punto di accesso per i dettagli sul punto di accesso.
- ② Dopo aver acceso l'interruttore d'alimentazione del dispositivo, tenere premuto per 2 secondi o più il tasto PAIR finché la spia di associazione lampeggia di colore viola, quindi rilasciare il tasto. WPS è disponibile per 120 secondi da quando la spia di associazione inizia a lampeggiare.
- ③ Quando la WPS è completata, il dispositivo si riavvia automaticamente. Quando la spia di associazione diventa di colore verde, il dispositivo è pronto ad accettare connessioni da altri dispositivi. Eseguire le operazioni da un'applicazione sul dispositivo master per verificare la connessione.

#### ■ Funzione di rilevamento disconnessione LAN wireless

Questo dispositivo è dotato di una funzione di rilevamento disconnessione LAN wireless che informa se si è verificato un errore nella comunicazione LAN wireless.

La spia di associazione indica che si è verificata una disconnessione LAN wireless. Controllare lo stato delle onde radio o le impostazioni della LAN wireless. Fare riferimento a "4-2. Spia di associazione" per altri dettagli.

### 3-5-2. Ripristino impostazioni LAN wireless

L'indirizzo IP LAN wireless, la password e altre impostazioni possono essere ripristinate attenendosi alla procedura che segue.

- ① Assicurarsi che il cavo di alimentazione dell'adattatore di corrente AC sia collegato in modo appropriato alla presa elettrica.
- ② Impostare DSW1-3 su spegnimento, collegare l'adattatore di corrente AC, quindi accendere il dispositivo.
- ③ Quando il ripristino è completato, la Spia di associazione lampeggia alternativamente di colore giallo e verde.
- ④ Spegner il dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione dell'adattatore di corrente AC, e quindi impostare DSW1-3 su accensione.
- ⑤ Collegare il cavo di alimentazione attenendosi alla procedura di cui al punto "3-1. Collegamento del cavo di alimentazione", quindi riaccendere il dispositivo.

***Nota) Impostazioni originali***

<b>Nome utente/password amministratore</b>	<b>root / public</b>
<b>Indirizzo IP</b>	<b>0.0.0.0</b>
<b>Subnet mask</b>	<b>0.0.0.0</b>
<b>Gateway predefinito</b>	<b>0.0.0.0</b>
<b>Client DHCP</b>	<b>Attivo</b>

## 3-6. Impostazioni Bluetooth (solo per i modelli Bluetooth)

Per impostare il Bluetooth, utilizzare l'esclusiva Setting Utility.

Per ulteriori informazioni su Setting Utility, consultare il seguente sito Web.

<b>iOS</b>	Star Setting Utility	<a href="http://www.star-m.jp/prjump/000003.html">http://www.star-m.jp/prjump/000003.html</a>
<b>Android</b>	Star Setting Utility	<a href="http://www.star-m.jp/prjump/000004.html">http://www.star-m.jp/prjump/000004.html</a>
<b>Windows</b>	Star Bluetooth Utility	<a href="http://www.star-m.jp/prjump/000006.html">http://www.star-m.jp/prjump/000006.html</a>

Associare la stampante con il dispositivo master attenendosi alla seguente procedura.

**Nota 1: assicurarsi che Dip switch 1-1 sia disattivato.**

**2: Prestare attenzione agli ambienti esterni per garantire l'associazione di DK-AirCash con il dispositivo master specificato.**

### 3-6-1. Associazione tramite SSP (Simple Secure Pairing) [impostazione predefinita]

- ① Dopo aver acceso DK-AirCash, tenere premuto il pulsante di associazione per almeno 5 secondi, quindi rilasciarlo. Il LED inizia a lampeggiare con luce verde.
- ② L'associazione sarà possibile per 60 secondi dall'inizio del lampeggiamento di colore verde del LED. Durante questo periodo, eseguire l'associazione dal dispositivo master.  
**Nome dispositivo: DK-AirCash (predefinito)**
- ③ Dopo aver eseguito l'associazione, attendere la fine del lampeggiamento del LED con luce blu, oppure spegnere e riaccendere DK-AirCash per attivare la connessione. Con alcuni dispositivi master, dopo l'associazione il LED inizia direttamente a lampeggiare con luce blu e la stampante viene collegata automaticamente.
- ④ Confermare il collegamento tramite l'applicazione del dispositivo master.

### 3-6-2. Associazione tramite codice PIN

Immettere le informazioni seguenti nel dispositivo master se non supporta SSP o qualora sia necessario.

**Codice PIN: 1234 (predefinito)**

**Nome dispositivo: DK-AirCash (predefinito)**

**Nota: per una maggiore sicurezza, si consiglia di cambiare il codice PIN.**

### 3-6-3. Reimpostazione delle impostazioni Bluetooth

È possibile cambiare il codice PIN, il nome del dispositivo e altre impostazioni attenendosi alla procedura seguente.

- ① Assicurarsi che il cavo dell'alimentatore CA non sia collegato alla presa elettrica.
- ② DSW1-3 disattivato, collegare l'adattatore CA, accendere il prodotto.
- ③ Al termine dell'inizializzazione, le spie di DK-AirCash relative a POWER ed ERROR cominciano a lampeggiare.
- ④ Al termine dell'inizializzazione, le spie relative a POWER ed ERROR smettono di lampeggiare.
- ⑤ Spegnere il prodotto, scollegare il cavo di alimentazione dell'adattatore CA, DSW1-3 attivato.
- ⑥ Eliminare le impostazioni di associazione del dispositivo associato.
- ⑦ Riavviare il dispositivo associato o chiudere l'applicazione.
- ⑧ Collegare il cavo di alimentazione seguendo la procedura descritta nella sezione "3-1. Collegamento del cavo di alimentazione", riaccendere il prodotto e attivare l'associazione.

### 3-6-4. Funzione di collegamento automatico (solo iOS)

A seconda delle specifiche di iOS, quando la connessione tra il dispositivo principale iOS e il dispositivo Bluetooth non è attiva, potrebbe essere necessario tornare alla schermata delle impostazioni Bluetooth del dispositivo principale iOS e risSelected il dispositivo a cui ci si desidera collegare.

Quando la funzione di collegamento automatico è attiva, non è necessario selezionare nuovamente il dispositivo poiché esso si collega automaticamente all'ultimo dispositivo principale iOS a cui era stato collegato.

	Collegamento automatico disattivato	Collegamento automatico attivato
<b>Ricollegamento senza cambiare il dispositivo principale</b>	Dopo aver acceso DK-AirCash, selezionare questo dispositivo nella schermata delle impostazioni Bluetooth del dispositivo principale.	Dopo aver acceso DK-AirCash, esso si collega automaticamente all'ultimo dispositivo principale a cui era stato collegato.
<b>Cambio del dispositivo principale collegato</b>	Dopo aver acceso DK-AirCash, selezionare questo dispositivo nella schermata delle impostazioni Bluetooth del dispositivo principale che si desidera utilizzare.	Disattivare il collegamento Bluetooth spegnendo il dispositivo principale che si era collegato automaticamente al dispositivo. Quindi selezionare questo dispositivo nella schermata delle impostazioni Bluetooth del dispositivo principale che si desidera utilizzare.
<b>Esempio (consigliato)</b>	Quando si utilizza DK-AirCash con più dispositivi principali.	Quando ci si collega direttamente a DK-AirCash da un unico dispositivo principale.

Attivare o disattivare il collegamento automatico tramite Star Setting Utility.



“Made for iPod” (Specifico per iPod), “Made for iPhone” (Specifico per iPhone) e “Made for iPad” (Specifico per iPad) indicano che un accessorio elettronico è stato creato per il collegamento specifico ad iPod, iPhone o iPad, rispettivamente, ed è certificato dallo sviluppatore che ne garantisce la compatibilità con gli standard Apple in termini di prestazioni.

Apple non è responsabile per il funzionamento di questo dispositivo o per la sua conformità agli standard normativi e di sicurezza.

iPod è un marchio di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. iPod touch, iPad e iPhone sono marchi di Apple Inc.

#### iPod, iPhone e iPad elenco di compatibilità

Made for

- iPod touch (5th generation)
- iPod touch (4th generation)
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPad (4rd generation)
- iPad (3rd generation)
- iPad 2
- iPad
- iPad mini

Nota: a partire da Agosto 2013

## 3-7. Precauzioni di installazione

### **AVVERTENZA**

- ✓ In presenza di fumo, odori strani o rumori insoliti, spegnere immediatamente il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Per eventuali riparazioni, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.
- ✓ Non cercare mai di riparare il prodotto da soli, poiché potrebbe essere pericoloso.
- ✓ Non disassemblare né alterare il prodotto. La manomissione del prodotto può provocare lesioni, incendi o scosse elettriche.
- ✓ Se liquidi o oggetti estranei penetrano nel prodotto, spegnerlo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA e rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto stesso.  
Se si continua a utilizzare il prodotto, si potrebbe verificare un cortocircuito, che a sua volta potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

### **ATTENZIONE**

- ✓ Si consiglia di scollegare il prodotto dalla presa CA se il prodotto rimane inutilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- ✓ Non collegare una linea telefonica al connettore di controllo periferiche, utilizzato per dispositivi quali i registratori di cassa.  
Ciò potrebbe causare il malfunzionamento della stampante. Inoltre, per ragioni di sicurezza, non collegare al connettore di controllo periferiche fili che potrebbero condurre una tensione eccessiva.
- ✓ Assicurarsi che l'area circostante sia pulita, asciutta e priva di polvere.
- ✓ Assicurarsi che il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta.
- ✓ Non posizionare oggetti pesanti sul prodotto. Non appoggiarsi o esercitare pressione sul prodotto. L'apparecchiatura potrebbe cadere o cedere, causando danni e possibili infortuni.
- ✓ Non utilizzare il prodotto vicino a dispositivi che generano disturbi elettrici.
- ✓ Afferrare saldamente la spina quando si scollega il cavo.
- ✓ Non posizionare oggetti pesanti sul cavo e non piegarlo eccessivamente.

## **ATTENZIONE**

### **Comunicazioni wireless**

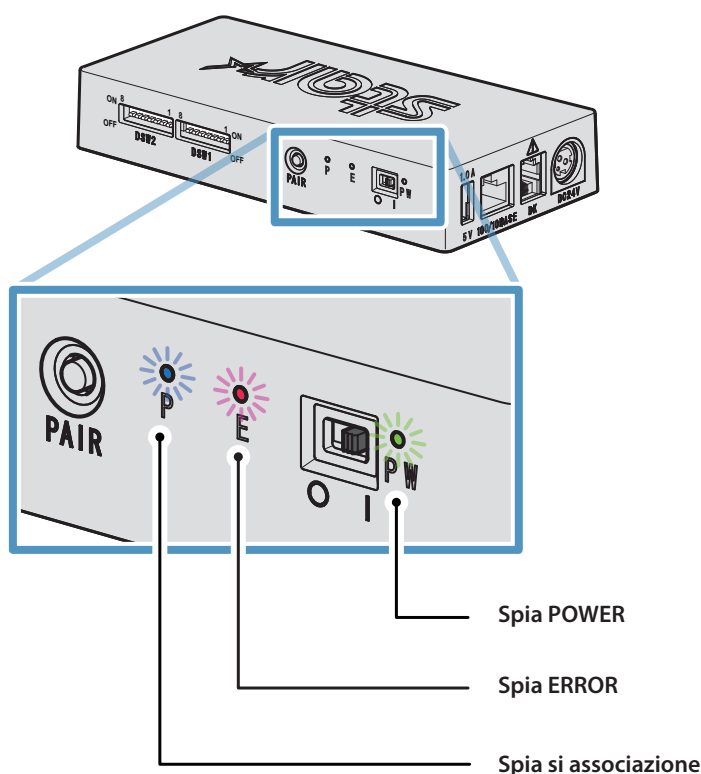
- ✓ I modelli Bluetooth e LAN wireless di questo dispositivo sono dotati di funzione integrata di comunicazione wireless. Poiché questa funzione può essere limitata dalle normative locali, in primo luogo verificare che il dispositivo sia conforme alle leggi sulle comunicazioni radio specifiche per il paese in cui sarà utilizzato il prodotto.
- ✓ Le onde radio generate dal dispositivo potrebbero interferire con il funzionamento di apparecchiature mediche elettroniche. Se si utilizza un'apparecchiatura medica elettronica, rivolgersi al produttore per informazioni sulle limitazioni all'uso del dispositivo.
- ✓ Il prodotto è provvisto di funzionalità di sicurezza per la tecnologia Bluetooth. Per ridurre il rischio di problemi di sicurezza, configurare le impostazioni di sicurezza in base a quanto indicato nel manuale, disponibile nel sito Web di Star Micronics.
- ✓ Il presente dispositivo supporta la tecnologia Bluetooth.  
Poiché tale funzionalità potrebbe essere limitata da normative locali, prendere in esame la legislazione radio vigente nel paese in cui verrà utilizzato il prodotto.
- ✓ Di seguito viene fornito un elenco di leggi approvate per l'uso del dispositivo. Poiché i prodotti Star Micronics sono in continua evoluzione, potrebbero essere apportate modifiche senza preavviso. Per un elenco di approvazioni aggiornato, visitare il sito Web di Star Micronics.
- ✓ Per informazioni e manuali aggiornati, visitare il sito Web di Star Micronics

### **Sicurezza della comunicazione wireless**

Via comunicazione wireless, le onde radio possono essere trasmesse attraverso ostacoli. Se la comunicazione wireless non è protetta, utenti non autorizzati potrebbero accedere alla comunicazione e di ottenere le informazioni trasmesse.

Questo prodotto è dotato di funzioni di protezione Bluetooth o LAN wireless. Per ridurre i rischi per la sicurezza, definire le relative impostazioni attenendosi a quanto descritto nel manuale. Star non sarà responsabile per eventuali danni derivanti da problemi di protezione, inclusa la perdita di informazioni e le intrusioni non autorizzate.

## 4. Indicatori di errore



### 4-1. Spie POWER e ERROR

Condizione	Spia POWER	Spia ERROR	Causa	Soluzione
Errore accesso Flash	Spenta	Lampeggia a intervalli di 1 secondi.	Errore di accesso memoria Flash	-
SErrore RAM	Spenta	Lampeggia a intervalli di 2 secondi.	Errore di accesso RAM	-
Rilevamento di disconnessione collegamento cablato (disconnessione dal collegamento fisico)	Lampeggia a intervalli di 4 secondi.	Lampeggia a intervalli di 4 secondi.	Disconnessione fisica (cavo LAN scollegato)	Controllare il collegamento del cavo LAN tra il prodotto e l'hub, quindi riaccendere il prodotto.
Rilevamento di disconnessione collegamento cablato (perdita dell'indirizzo IP)	Lampeggia a intervalli di 0,25 secondi.	Lampeggia a intervalli di 0,25 secondi.	Nessun indirizzo IP acquisito	Controllare le impostazioni dell'indirizzo IP, quindi riaccendere il prodotto.
Inizializzazione Bluetooth*1	Lampeggia a intervalli di 0,25 secondi.	Lampeggia a intervalli di 0,25 secondi.	Inizializzazione Bluetooth	Il prodotto viene automaticamente ripristinato al termine dell'inizializzazione.

\*1 solo per i modelli Bluetooth



## 4-2. Spia di associazione

### ◆ Modelli Bluetooth

Spia si associazione	Condizione
Luce verde	La stampante è scollegata e in stato inattivo.
Lampeggiamento verde	La stampante si trova in stato inattivo per l'associazione.
Luce blu	La stampante è collegata.

### ◆ Modelli LAN wireless

Spia si associazione	Condizione
Spenta	La LAN wireless non è in uso.
Si accende di colore rosso	Il punto di accesso è disconnesso.
Lampeggia di colore giallo	Connessione al punto di accesso.
Si accende di colore giallo	Acquisizione dell'indirizzo IP.
Luce verde	In attesa per la comunicazione.
Luce blu	Collegamento al dispositivo host.
Lampeggia di colore viola	WPS in modalità standby.
Lampeggia alternativamente di colore giallo e verde	Il ripristino della rete LAN wireless è completato.

## Appendice. Impostazioni interruttore DIP

Di seguito è illustrata la procedura per modificare le impostazioni degli interruttori DIP.

- ① Assicurarsi che il cavo di alimentazione dell'adattatore di corrente AC sia collegato in modo appropriato alla presa elettrica.
- ② Impostare gli interruttori utilizzando uno strumento appuntito, come ad esempio una penna o un cacciavite a lama piatta.
- ③ Le nuove impostazioni diventano effettive quando si accende il DK-AirCash.

### Modello : SAC10E-24 ( Modelli LAN cablata)

#### ■ DSW1

\* Impostazione predefinita

D-SW No.	Descrizione	ON	OFF
1-1	Selezione interfaccia	LAN cablata*	-
1-2	Riservato	Fisso	-
1-3	Riservato	Fisso	-
1-4	Inizializzazione impostazione comunicazione LAN cablata	Disabilita*	Abilita
1-5	Imposta timeout DHCP	20 secondi*	Disabilita
1-6	Riservato	Fisso	-
1-7	Riservato	Fisso	-
1-8	Riservato	Fisso	-

#### ■ DSW2

\* Impostazione predefinita

D-SW No.	Descrizione	ON	OFF
2-1	Riservato	Fisso	-
2-2	Riservato	Fisso	-
2-3	Selezione polarità segnale cassetto	H : Apri*	L : Apri
2-4	Riservato	Fisso	-
2-5	Riservato	Fisso	-
2-6	Riservato	Fisso	-
2-7	Riservato	Fisso	-
2-8	Riscrivi programma d'avvio	Disabilita*	Abilita

## Modello : SAC10EBi-24 (Modelli Bluetooth)

### ■ DSW1

\* Impostazione predefinita

D-SW No.	Descrizione	ON	OFF
1-1	Selezione interfaccia	LAN cablata	Bluetooth*
1-2	Riservato	Fisso	-
1-3	Inizializzazione impostazione comunicazione Bluetooth	Disabilita*	Abilita
1-4	Inizializzazione impostazione comunicazione LAN cablata	Disabilita*	Abilita
1-5	Imposta timeout DHCP	20 secondi*	Disabilita
1-6	Riservato	Fisso	-
1-7	Riservato	Fisso	-
1-8	Riservato	Fisso	-

### ■ DSW2

\* Impostazione predefinita

D-SW No.	Descrizione	ON	OFF
2-1	Riservato	Fisso	-
2-2	Riservato	Fisso	-
2-3	Selezione polarità segnale cassetto	H : Apri*	L : Apri
2-4	Riservato	Fisso	-
2-5	Riservato	Fisso	-
2-6	Riservato	Fisso	-
2-7	Riservato	Fisso	-
2-8	Riscrivi programma d'avvio	Disabilita*	Abilita

## Modello : SAC10E-24 (Modelli LAN wireless)

### ■ DSW1

\* Impostazione predefinita

D-SW No.	Descrizione	ON	OFF
1-1	Selezione interfaccia	LAN cablata*	LAN wireless
1-2	Riservato	Fisso	-
1-3	Inizializzazione impostazione comunicazione LAN wireless	Disabilita*	Abilita
1-4	Inizializzazione impostazione comunicazione LAN cablata	Disabilita*	Abilita
1-5	Imposta timeout DHCP	20 secondi*	Disabilita
1-6	Riservato	Fisso	-
1-7	Riservato	Fisso	-
1-8	Riservato	Fisso	-

### ■ DSW2

\* Impostazione predefinita

D-SW No.	Descrizione	ON	OFF
2-1	Riservato	Fisso	-
2-2	Riservato	Fisso	-
2-3	Selezione polarità segnale cassetto	H : Apri*	L : Apri
2-4	Riservato	Fisso	-
2-5	Riservato	Fisso	-
2-6	Riservato	Fisso	-
2-7	Riservato	Fisso	-
2-8	Riscrivi programma d'avvio	Disabilita*	Abilita

<b>English:</b>	Hereby, STAR MICRONICS CO.,LTD. declares that this Wireless Device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.	<b>Eesti:</b> <b>[Estonian]</b>	Käesolevaga kinnitab STAR MICRONICS CO.,LTD. seadme Wireless Device vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sä tetele.
<b>Deutsch:</b> <b>[German]</b>	Hiermit erklärt STAR MICRONICS CO.,LTD., dass sich das Gerät Wireless Device in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.	<b>Ελληνική:</b> <b>[Greek]</b>	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ STAR MICRONICS CO.,LTD. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Wireless Device ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ Τ ΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
<b>Svenska:</b> <b>[Swedish]</b>	Härmed intygar STAR MICRONICS CO.,LTD. att denna Wireless Device står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.	<b>Slovensky:</b> <b>[Slovak]</b>	STAR MICRONICS CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že Wireless Device splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
<b>Español:</b> <b>[Spanish]</b>	Por medio de la presente STAR MICRONICS CO.,LTD. declara que el Wireless Device cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.	<b>Slovensko:</b> <b>[Slovenian]</b>	STAR MICRONICS CO.,LTD. izjavlja, da je ta Wireless Device v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
<b>Português:</b> <b>[Portuguese]</b>	STAR MICRONICS CO.,LTD. declara que este Wireless Device está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.	<b>Česky:</b> <b>[Czech]</b>	STAR MICRONICS CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tento Wireless Device je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
<b>Français:</b> <b>[French]</b>	Par la présente STAR MICRONICS CO.,LTD. déclare que l'appareil Wireless Device est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.	<b>Magyar:</b> <b>[Hungarian]</b>	Alulírott, STAR MICRONICS CO.,LTD. nyilatkozom, hogy a Wireless Device megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
<b>Suomi:</b> <b>[Finnish]</b>	STAR MICRONICS CO.,LTD. vakuuttaa täten että Wireless Device tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.	<b>Български:</b> <b>[Bulgarian]</b>	това Безжично устройство е в съответствие със задължителните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
<b>Italiano:</b> <b>[Italian]</b>	Con la presente STAR MICRONICS CO.,LTD. dichiara che questo Wireless Device è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.	<b>Polski:</b> <b>[Polish]</b>	Niniejszym STAR MICRONICS CO.,LTD. oświadcza, że Wireless Device jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
<b>Dansk:</b> <b>[Danish]</b>	Undertegnede STAR MICRONICS CO.,LTD. erklærer herved, at følgende udstyr Wireless Device overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.	<b>Malta:</b> <b>[Maltese]</b>	Hawnhekk, STAR MICRONICS CO.,LTD., jiddikjara li dan Wireless Device jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
<b>Nederlands:</b> <b>[Dutch]</b>	Hierbij verklaart STAR MICRONICS CO.,LTD. dat het toestel Wireless Device in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.	<b>Latviski:</b> <b>[Latvian]</b>	Ar šo STAR MICRONICS CO.,LTD. deklarē, ka Wireless Device atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
		<b>Lietuvių :</b> <b>[Lithuanian]</b>	Šiuo STAR MICRONICS CO.,LTD. deklaruoja, kad šis Wireless Device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

## Declaration of Conformity

Application of Council Directive(s)

**1999/5/EC of 9 Mar 1999**  
**2004/108/EC of 15 Dec 2004**  
**2006/95/EC of 12 Dec 2006**  
**2011/65/EU of 8 Jun 2011**

Standard(s) to which Conformity is Declared

RADIO : **EN 300 328 V1.7.1**  
**EN 62479 : 2010 (Bluetooth only)**  
EMISSION : **EN 301 489-1 V1.9.2**  
**EN 301 489-17 V2.1.1**  
**EN 55022 : 2010 Class A**  
**EN 61000-3-2 : 2006 / +A1 +A2 : 2009**  
**EN 61000-3-3 : 2008**  
IMMUNITY : **EN 55024 : 2010**  
SAFETY : **EN 60950-1 : 2006 / +A12 : 2011**  
**EN 62311 : 2008 (WiFi only)**  
ENVIRONMENT: **EN 50581: 2012**

Manufacturer's Name **Star Micronics Co.,Ltd.**  
Manufacturer's Address **20-10 Nakayoshida, Suruga-ku, Shizuoka-shi,  
Shizuoka 422-8654 Japan**

Importer's Name **Star Micronics Europe Ltd.**  
Importer's Address **Star House, Peregrine Business Park, Gomm Road,  
High Wycombe, Bucks. HP13 7DL, U.K.**

Type of Equipment **Peripheral Controller**  
Model Name **A004**  
Ref. Radio Report No. **F092137E3 (Bluetooth) , 208041-4 (WiFi)**  
Ref. EMC Report No. **89-073-EMC , F092137E4 (Bluetooth) , E12150.01 (WiFi)**  
Ref. Safety Cert. No. **STAR20130904-01 , 10462421H (WiFi)**  
Ref. Environ. Report No. **A004-RoHS2-01**

I , the undersigned , hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and Standard(s).

Place High Wycombe - U.K.  (Signature)

Date Oct. 17 , 2014 David Pearce (Full Name)

Year of 1st CE mark '14 Technical Director (Position)



*URL: <http://www.starmicronics.com/support/>*